

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

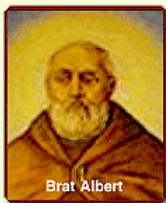
10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)

[jfiedurek@dsj.org](mailto:jfiedurek@dsj.org)



Brat Albert

**IV niedziela w ciągu roku/Sunday in Ordinary Time**  
**29 stycznia/ January 29, 2017**



Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM*  
*THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor  
Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Rezydent

**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30 PM po pol.  
Niedziela  
9:00 AM po ang.  
10:30 AM po pol.  
12:45 PM po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**  
**POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM  
Piątek 7:30 PM

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek po  
Mszy św. o godz. 7:30PM

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą  
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.  
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy  
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.



**Ikona Matki Bożej  
Częstochowskiej**

Rodziny lub osoby  
indywidualne, które  
chciałyby przyjąć ikonę  
do swego domu, prosimy  
o zgłaszanie się do biura  
parafialnego lub zakrystii.

*Bogurodzica, Dziewica,  
Bogiem sławiona Maryja!  
U Twego Syna, Gospodzina,  
Matko zwolena, Maryja.  
Ziści nam, spuści nam!  
Kyrie eleison.*

**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00 AM - 4:00 PM

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30 PM Polish  
Sunday  
9:00 AM English  
10:30 AM Polish  
12:45 PM Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30 PM  
Friday 7:30 PM

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W styczniu modlimy się o  
pokój na świecie.

**ROSARY GROUP** In January  
we pray for peace in the  
world.



*Ubodzy duchem mają wstęp do nieba.  
Blessed are the poor in spirit, the kingdom of heaven is theirs!*

*Psalms 146*

**PIĄTEK/FRIDAY - 27 STYCZNIA/JANUARY**

7:30 PM ++ Aniela i Józef Suscy - córka

**SOBOTA/SATURDAY - 28 STYCZNIA/JANUARY**

5:30 PM +Jadwiga Krasinska

**NIEDZIELA/SUNDAY - 29 STYCZNIA/JANUARY**

9:00 AM +Shon Gorman - Beverly &amp; Ron Berube

10:30 AM O Boże błóg. dla Amelii Gorgolewskiej (14. urodz.)  
O zdrowie dla Czesławy

12:45 PM +Halina Mazowiecka - córka

**ŚRODA/WEDNESDAY - 1 LUTEGO/FEBRUARY**

7:30 PM Wolna intencja

**CZWARTEK/THURSDAY - 2 LUTEGO/FEBRUARY**

7:30 PM Intencja wolna

**PIĄTEK/FRIDAY - 3 LUTEGO/FEBRUARY**

7:30 PM O Boże błóg. i szcz. poród dla Aleksandry Collins

**SOBOTA/SATURDAY - 4 LUTEGO/FEBRUARY**

5:30 PM + Emil Kuryj i zmarli z rodziny - S. i T. Sobczyk

**NIEDZIELA/SUNDAY - 5 LUTEGO/FEBRUARY**

9:00 AM Open intention

10:30 AM ++ Regina i Czesław Draganowscy

12:45 PM O Boże błóg. dla Szymona z okazji 18. urodzin

**ŚRODA/WEDNESDAY - 8 LUTEGO/FEBRUARY**

7:30 PM Wolna intencja

**PIĄTEK/FRIDAY - 10 LUTEGO/FEBRUARY**

7:30 PM W pewnej intencji

**SOBOTA/SATURDAY - 11 LUTEGO/FEBRUARY**

5:30 PM Wolna intencja

**NIEDZIELA/SUNDAY - 29 STYCZNIA/JANUARY**

9:00 AM ++ Ruperto Go &amp; Julieta M. Go

10:30 AM + Za zmarłych z rodziny - K. i P. Rygiel

12:45 PM + Jan Stanisław Wesolowski - żona

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Sobota, 28 stycznia

5:30 PM Ludwika Sławska

Niedziela, 29 stycznia

9:00 AM Melinda Alivio, Sheryl Walters

10:30 AM Grzegorz Wnorowski, Rafał Szarecki

12:45 PM Karolina Gorgolewska

Sobota, 4 lutego

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 5 lutego

9:00 AM Sheryl Walters, Larry Vollman

10:30 AM Beata Kempanowska, Wanda Górecka

12:45 PM Anna Maj

W przyszłą niedzielę (5 lutego) zostanie zebrana II składka na **Fundusz Remontowo-Budowlany**.Next Sunday (February 5), the second collection will be taken for the **Improvement and Renovation Fund**.**SKŁADKA/COLLECTION:**

01/22 I składka - \$ 1,657

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity.****KAWIARENKA:**

Dziękujemy paniom Czajkowskiej, Jeznach, Kamińskiej, Maj i Ołędzkiej przygotowanie i przeprowadzenie kawiarenki w ubiegłym tygodniu. Dochód wyniósł \$ 1,018.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

**DROGA DO PRAWDZIWEGO SZCZĘŚCIA**

Na ziemi szczęśliwi są ci, którzy gromadzą bogactwa. W Królestwie Chrystusa natomiast ci, którzy umieją z nich rezygnować. Droga ewangeliczna wiedzie bardzo stromą i niewygodną ścieżką, a każde dodatkowe obciążenie staje się na niej przeszkodą. Ktokolwiek chce dotrzeć do szczytu, musi się zdecydować na ubóstwo. Na ziemi szczęśliwi są ci, którzy nie muszą płakać. W Królestwie Chrystusa znajdują się jednak ci, którzy przez łyzy cierpienia i nieszczęścia dostrzegli wielkie, nieprzemijające wartości. Na ziemi szczęśliwi są ludzie mocni, a o ich sukcesie często decyduje tupet, siła głosu, twardość pięści. Kruche to jednak szczęście, jeśli zbudowane jest na zastraszeniu innych, stąd Jezus obiecuje prawdziwe szczęście cichym, zaznaczając, że oni posiadają ziemię. Chrystus mówiąc „błogosławieni prześladowani”, wzywa do odwagi zasiadania na ławie oskarżonych. Sam jako więzień zasiadł na tej ławie. Na ziemi szczęśliwi są ci, którzy umieją się dobrze urządzać, najczęściej z naruszeniem sprawiedliwości. Jezus zapowiada stworzenie świata czystej sprawiedliwości. Znajdą się w nim jednak nie ci, którzy łamali jej prawo na ziemi, lecz ci, którzy jej pragnęli.

Drużga część błogosławieństw wzywa do ubiegania się o wartości potrzebne do twórczego przeżywania niepowodzeń na ziemi. Jest to troska o czystość serca, odwaga podejmowania czynów miłosierdzia, nastawienie na wprowadzanie pokoju.

Wnikliwe odczytywanie błogosławieństw stanowi wezwanie do zastanowienia nad tym, w jakiej mierze nasze wyobrażenie o szczęściu harmonizuje z tym, które posiada Chrystus.

**W TYM TYGODNIU:****Ofiarowanie Pańskie (MB Gromnicznej) - 2 lutego;**

7:30pm - Msza św. z obrzędem poświęcenia świec (gromnic). Jest to też Dzień Życia Konsekwowanego.

Głęboka jest treść święta Ofiarowania Pańskiego: Chrystus Pan wchodzi do świątyni, aby podkreślić, że kończy się kapłaństwo Starego Przymierza, a rozpoczyna się w Nim i przez Niego Kapłaństwo nowe oraz nowa, najwyższa i najdoskonalsza Ofiara, którą On aktem ofiarowania się Ojcu niebieskiemu w świątyni zapoczątkował.

**Pierwszy Piątek Miesiąca; 6:30pm** - spowiedź, 7:30 - Msza św., wystawienie Najśw. Sakr., adoracja i nabożeństwo do Najśw. Serca Pana Jezusa.

**Pierwsza Sobota Miesiąca, 9:00am** - Msza św., wystawienie Najśw. Sakramentu, różaniec i Akt Oddania się Niepokalanemu Sercu Maryi.

**ZABAWA KARNAWAŁOWA**

Rada Duszpasterska naszej misji planuje zorganizowanie Zabawy Karnawałowej 25 lutego.

Zainteresowane osoby prosimy o jak najszybsze rezerwowanie miejsca, byśmy wiedzieli czy i jakie jest zainteresowanie tą imprezą.

Informacje i rezerwacje: Maria Skowrońska - 650 384 5973 oraz Beata Koperwas - 408 250 8162.

## EIGHT BEATITUDES

The Sermon on the Mount opens with the beatitudes—eight statements beginning with the word *blessed*. Each beatitude declares that a group of people usually regarded as afflicted is actually blessed. Those blessed do not have to do anything to attain this blessing. Thus the beatitudes are first of all declarations of God's grace. They are not conditions of salvation or roadmaps to earn entry to God's kingdom.

Those who belong to each blessed group experience God's grace because the kingdom of heaven has come near. A further grace of the beatitudes is that they bless God's community, not just God's individuals. By following Jesus, we become blessed members of the kingdom community. Individually, we fail to fulfill the characteristics of some or all of the blessings. But we are blessed nonetheless by the character of the entire community around us. Citizenship in God's kingdom begins now.

With this understanding, we are ready to explore the specific character of each of the beatitudes and explore how it applies to work. We cannot attempt to understand each beatitude exhaustively, but we hope we can lay the groundwork for receiving the blessings and living out the beatitudes in our daily work.

## THE PRESENTATION OF THE LORD

*(World Day for Consecrated Life)*

February 2. the Church celebrates the feast of the Presentation of the Lord which occurs forty days after the birth of Jesus and is also known as Candlemas day, since the blessing of candles is included in the liturgy. Before the revision of the General Roman Calendar this marked the end of the Christmas season.

Holy Mass (in Polish) - 7:30pm.

## THE WORLD DAY OF THE SICK

In 1992, Pope John Paul II introduced the celebration of the World Day of the Sick on the Feast of Our Lady of Lourdes. This annual celebration gives people a chance to pray for and deepen their solidarity with the sick and injured among us.

Each year, on the weekend close to the Feast of Our Lady of Lourdes (Feb. 11th), the Knights of Malta host World Day of the Sick at St. Christopher Parish.

This year, Bishop of San Jose, Most Rev. Parick McGrath will celebrate the Annual Diocesan Mass of Healing and Anointing of the Sick in the Church of St. Christopher on **Saturday, February 11, 2017 at 11:00am.**

## MARRIED COUPLES

How would you like to spend a weekend away with your spouse – just the two of you? Away from everything: the kids, job, phone, bills and house? Plan to get away to a Worldwide Marriage Encounter Weekend. The next Marriage Encounter Weekend is March 17-19, 2017 in Mountain View. For more information visit our website at: [sanjosewme.org](http://sanjosewme.org) or contact Ken & Claranne at [applications@sanjosewme.org](mailto:applications@sanjosewme.org) or 408-782-1413.

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

<b>02/3</b>	- Pierwszy Piątek Miesiąca
<b>02/4</b>	- Pierwsza Sobota Miesiąca
<b>02/19</b>	- Msza Św. z udziałem dzieci
<b>02/25</b>	- Zabawa Karnawałowa
<b>03/1</b>	- Środa Popielcowa
<b>03/3</b>	- Pierwszy Piątek miesiąca
	- Droga Krzyżowa
<b>03/10</b>	- Droga Krzyżowa
<b>03/19</b>	- Msza św. z udziałem dzieci

## ROK ALBERTYŃSKI

25 grudnia, w setną rocznicę śmierci św. Brata Alberta, rozpoczął się w Kościele w Polsce rok jubileuszowy poświęcony tej wyjątkowej postaci.

**Św. Brat Albert**, opiekun nędzarzy i wydziedziczonych – „Brat naszego Boga”, jak trafnie określił go Karol Wojtyła. 100. rocznica śmierci stanowi dobrą okazję, by przybliżyć sobie naszego Patrona.

W kolejnych biuletynach drukujemy fragmenty jego biografii.

\*\*\*\*\*

(cz.V) Przytuliska stały się domami, gdzie ludzie bezdomni, nędzarze, niedołączni, żebracy, wyrobownicy bez zajęcia znajdują ratunek w swych ostatecznych potrzebach, a w dalszym celu mogą uzyskać poprawę stanu materialnego przez dobrowolną pracę zarobkową. Przy tym, w swojej posłudze kierował się Brat Albert zasadą powszechności. Święty Paweł, uważał się za powołanego, by „pozyskiwać wszystkich pogan dla posłuszeństwa wierze” (Rz 1,5). Brat Albert również przyjmuje do swoich przytulisk każdego ubożego bez względu na narodowość, wyznanie lub pochodzenie.

### Aktualność przesłania Ojca ubogich

Czego uczy nas dzisiaj św. Brat Albert? Jakie przesłanie nam pozostawia? Uroczysty akt beatyfikacji w 1983 r. oraz kanonizacji w 1989 r. ukazują nam św. Brata Alberta jako wzór dla naszych czasów. Świadeństwo jego życia wskazuje najpierw na prawdę o nierozdzielnej więzi między miłosierdziem a chrześcijaństwem. cdn

### NOWENNA PRZED 100. ROCZNICĄ FATIMY

W tym roku przypada 100. rocznica objawień w Fatimie. Zachęcamy do duchowego przygotowania do tego wydarzenia.

**Przez kolejne 5 pierwszych sobót miesiąca zapraszamy na Mszę św. o godz. 9 rano, a następnie różaniec i Akt oddania się Niepok. Sercu Maryi.**

### POŚLUGA LEKTORA

Z wdzięcznością przyjmujemy nowe osoby do posługi lektora w naszym kościele. To zaszczytna funkcja czytania Pisma Świętego i Modlitwy Powszechnej podczas sprawowanej liturgii. Chętnych prosimy o zgłaszanie się do biura parafialnego telefonicznie lub @.

### POŚLUGA MINISTRANTA

Również chłopców zachęcamy do posługi ministranta. Słowo „ministrant” pochodzi z języka łacińskiego „ministrare” i oznacza „służyć, pomagać”. Ministrant służy kapłanowi i ludowi Bożemu, a przez to służy samemu Bogu. Zgłoszenia do biura parafialnego.

- Pilnie poszukuję pracy na terenie Bay Area i w okolicach Sacramento. Praca w zakresie opieki nad osobami starszymi oraz dziećmi, wieloletnie doświadczenie. Uwielbiam gotować, mówię po polsku, zajmuję się całym domem. Rekomendacje od poprzednich pracodawców. Pozycja live-in albo codzienna pomoc. Barbara (lat 55), Sacramento (916)410-6420.
- Polsko -francuska rodzina z Sunnyvale poszukuje milej, niepalącej polskiej pani do opieki nad dwójką chłopców ( 6 i 2 lata ) bez zamieszkania, na pełen etat (od połowy lutego). Wymagane prawo jazdy, swoje auto do odbierania starszego chłopca ze szkoły, oraz podstawowa znajomość angielskiego. Paulina (408-821-7774). Proszę dzwonić po godz 6:00 PM.

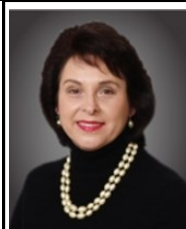
Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

**Moim klientom oferuję:**

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,
- agresywny plan sprzedaży i kupna,
- pełną analizę rynkową,
- bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
- reklamę na wielu stronach internetowych,
- codzienną listę nowych domów,
- **BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**



Jacob Davis Real Estate "Real Estate Intelligence"  
Liz Niwinski-Bryant  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051  
408.839.9335  
Liz@JacobDavis.com  
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com



**kw**  
KELLERWILLIAMS.

**Grace Rudawski**  
Real Estate Broker  
Certified Senior Advisor  
Cal

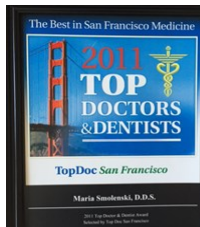
BRE# 01233596

call/text 408.832.2294


www.YouAskGrace.com

**Klucz do Twojego DOMU!**

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic.  
Kupno i sprzedaż domów,  
Kupno inwestycyjnych nieruchomości  
Zarządzanie inwestycyjnymi nieruchomościami  
Pomoc w przefinansowaniu... i dużo więcej...  
**Nie zwlekaj, Zadzwoń i Dzisiaj - Twój sukces jest moim sukcesem!**  
Call/text: 408.832.2294



**AWARD WINNING DENTIST**  
**MARIA SMOLEŃSKI, DDS**  
Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024  
**650-941-9855**  
maria.smolenski@yahoo.com  
www.altosdentist.com



**COACHING**  
W JĘZYKU POLSKIM  
**Małgorzata Chrapkiewicz**  
certyfikowany coach i psycholog

[www.coachinthevalley.com](http://www.coachinthevalley.com)

Coaching to profesjonalna metoda wspierania w osiąganiu osobistych lub zawodowych celów. Zapraszam do odwiedzenia strony i zapoznania się z ofertą coachingu dla osób indywidualnych.

[gusia.chrapkiewicz@gmail.com](mailto:gusia.chrapkiewicz@gmail.com)

**(650)521-3664** Zapraszam na konsultacje



**ROM SKIERSKI**

**SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW**  
*"Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić i dobrze sprzedać twój dom"*  
BRE# 0123863

**Zadzwoń:**  
**(408) 505 - 7300**  
**Keller - Williams in Los Gatos**

E-mail: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)

**SLAVIC SHOP**

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**  
**San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

**Ph. # 408.615.8533**

**www.slavicstores.com**

Szynka, polędwica, boczek,  
kiełbasa, twarog, kapusta,  
ogorki, buraczki, sałatki,  
makarony,  
dzemy, pierogi, naleśniki,  
knedle, grzyby suszone,  
chrzan, polskie alkohole,  
słodczyce...



**Advanced**  
Real Estate Services

**Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.**

Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży domu: wyszukanie nieruchomości, ustalenie rynkowej ceny domu, negocjowanie warunków umowy, przygotowanie dokumentów, finalizacja transakcji  
Gwarantuję konkurencyjne stawki. Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

**Beata Kuligowska-Agent**  
**#01932458**  
**408-409-0983**  
**beata@advcmail.com**

**KALINKA**

**Fine Polish Food**  
**5025 Almaden Expwy.**  
**San Jose, (Near Hwy 85)**  
Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm  
**(408) 723-1861**  
*Sucha Kiełbasa, Biała Kiełbasa, Kasia's Pierogi, Śledzie w sosie śmietankowym firmy Crakowia, dzemy, buraki, syropy, powidła, miód, polski majonez kielecki, sosy Winiary w torebkach, cebulka marynowana, wyroby firmy „Solidarność”, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 typów suszonych grzybów z Polski, kremy do twarzy i rąk, karty urodzinowe*